

# INFORMACJE RADY MIASTA KRAKOWA

poniedziałek, 14 maja 2012 roku

BR-02.0623-1-91/12

## BIEŻĄCY PLAN POSIEDZEŃ KOMISJI

**15 maja – wtorek**

**Komisja Budżetowa, godz. 15:00, sala Lea UMK Plac Wszystkich Świętych  
3-4**

1. Zaopiniowanie projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 750, 851, 852, 853 i 900) - druk nr 730.
2. Zaopiniowanie projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 (dot. zwiększenia w planie dochodów w dziale 600 oraz zwiększenia w planie wydatków w dziale 700) - druk nr 731.
3. Zaopiniowanie projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 801, 854, 900, 921 i 926 - zadania priorytetowe dzielnic) - druk nr 732.
4. Zaopiniowanie możliwości podjęcia indywidualnej uchwały w sprawie sprzedaży na rzecz najemców lokalu mieszkalnego w trybie bezprzetargowym, na preferencyjnych zasadach z zastosowaniem bonifikaty.
5. Zaopiniowanie wykazu obejmującego lokal użytkowy stanowiący własność Gminy Miejskiej Kraków, przeznaczony do zbycia na rzecz najemców.
6. Sprawy bieżące.

**Komisja Edukacji, godz. 16:00 sala Portretowa Urzędu Miasta Krakowa Pl.  
Wszystkich Świętych 3-4**

1. Gimnazjum nr 31 w Krakowie, ul. Spółdzielców 5.
  - a) prowadzenie szkoły oraz przekazanie budynku (podstawy prawne) po podjęciu uchwały przez Radę Miasta Krakowa w sprawie likwidacji Gimnazjum nr 31 w Krakowie, ul. Spółdzielców 5 - informacja Prezydenta Miasta Krakowa.

b) zaopiniowanie projektu uchwały w sprawie likwidacji Gimnazjum nr 31 w Krakowie, ul. Spółdzielców 5 według druku nr 719.

2. Sprawy bieżące, korespondencja.

3. Oświadczenia, komunikaty.

### **Komisja Mienia i Przedsiębiorczości, godz. 17:00, sala 303 Pl. Wszystkich Świętych 3-4**

1. Sprawa propozycji zmiany prawa użytkowania wieczystego niezabudowanej nieruchomości, działka nr148/4 obr. 3 Śródmieście, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej przy ul. Koletek.

2. Zaopiniowanie projektu uchwały w sprawie Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 11 usytuowanego w budynku przy ul. Traugutta 17 w Krakowie na rzecz najemcy Pani Antoniny Kluska z zastosowaniem 90% bonifikaty według druku nr 703

3. Zaopiniowanie projektu uchwały w sprawie Lokalizacja kasyna gry w hotelu „Novotel Bronowice”, mieszczącym się w Krakowie, przy ul. Armii Krajowej 11 na rzecz "Casino" Sp. z o.o. według druku nr 717.

4. Zaopiniowanie projektu uchwały w sprawie Ustalenie wysokości bonifikaty według druku nr 721

5. Opiniowanie sprawy (ZBK.EU-4-441-1808/10) przyznania na czas nieoznaczony osobie fizycznej działającej pod firmą ?Antyki, Home Decor?, z siedzibą w Krakowie, przy Rynku Głównym 29, w trybie bezprzetargowym, prawa do najmu lokalu użytkowego o pow. 159.93 m2, stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, usytuowanego w budynku przy Rynku Głównym 29 w Krakowie i ustalenia stawki czynszowej netto z tytułu wynajmu ww. lokalu.

6. Opiniowanie możliwości (ML-01.7141.4.3.2012.JB) wynajęcia przez Gminę miejska Kraków lokalu mieszkalnego położonego przy Al. Daszyńskiego 29/5 w Krakowie, obejmującego pokój o pow. 21.14 m2, aneks kuchenny i łazienkę o łącznej pow. użytkowej 38.11 m2. Jako lokalu zamiennego na rzecz osoby fizycznej.

7. Opiniowanie wykazu l(GS-03.72254-1-117/02) lokali mieszkalnych, których przejęcia na wyłączną odrębną własność w wyniku zniesienia współwłasności nieruchomości położonej przy ul. Starowiślnej 81 w Krakowie dochodzić będzie Gmina Miejska Kraków.

8. Opiniowanie wykazu (GS-04.71447-100/201`2.AW) obejmującego lokal użytkowy stanowiący własność Gminy Miejskiej Kraków, przeznaczony do zbycia na rzecz najemcy wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części gruntu pod budynkiem.

9. Opiniowanie wykazu (GS-01.6840.3.18.2011) niezabudowanej działki nr 344/45 obr. 68 Podgórze, położonej przy ul. Narvik, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków,

przeznaczonej do oddania w użytkowanie wieczyste w drodze bezprzetargowej w celu poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej.

10. Sprawy bieżące.

11. Oświadczenia, komunikaty.

## Z KALENDARZA RADY MIASTA KRAKOWA

**15 maja – wtorek:**

**Bogusław Kośmider Przewodniczący Rady Miasta Krakowa**

godz. 11:15 - posiedzenie Porozumienia na Rzecz Rozwoju Przedsiębiorczości w Krakowie, ul. Bracka 1 (zaproszenie: Przewodniczący Porozumienia na Rzecz Rozwoju Przedsiębiorczości w Krakowie)

## AKTUALNOŚCI

**Cech w roli głównej**

**Pierwsza w tym roku uroczysta sesja Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa rozpoczęła się o godzinie 12.00 i w całości poświęcona była Małopolskiemu Cechowi Rzemieślników i Przedsiębiorców Budowlanych z okazji jubileuszu jego 500-lecia.**

Sesja została podzielona na dwie części. W pierwszej, po przemówieniu przewodniczącego RMK Bogusława Kośmidera i laudacji prezydenta Jacka Majchrowskiego, wręczono srebrny medal Cracoviae Merenti dla Małopolskiego Cechu Rzemieślników i Przedsiębiorców Budowlanych na ręce Starszego Cechu Janusza Chwajola.

W drugiej części uroczystej sesji, po prezentacji krótkiego filmu o pracy i oczekiwaniach rzemieślników i przedsiębiorców budowlanych oraz występie Zespołu Pieśni i Tańca Małe Słowianki, wręczono odznaczenia z okazji jubileuszu 500-lecia Małopolskiego Cechu Rzemieślników i Przedsiębiorców Budowlanych.

Odznaczenia państwowe z rąk wicewojewody Andrzeja Harężlaka otrzymali:  
- Reginald Zdzisław Jaworski – Złoty Krzyż Zasługi za zasługi w działalności na rzecz dzieci potrzebujących pomocy.

- Henryk Jan Pachla – Złoty Krzyż Zasługi za zasługi w działalności na rzecz rozwoju rzemiosła

- Barbara Łabuda i Ryszard Stanisław Rodacki – Srebrny Krzyż Zasługi za zasługi w działalności na rzecz rozwoju rzemiosła

- Tadeusz Nenko – Medal Złoty za Długoletnią Służbę

Odnaki „Honoris gratia” za zasługi na rzecz Miasta Krakowa przyznane przez Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego otrzymali:

- Grzegorz Adamski
- Tomasz Cichoń
- Ryszard Franaszek
- Henryk Kawalec
- Stanisław Knap
- Józef Koczvara
- Bogusława Kuś
- Marian Łazarek
- Jerzy Mroczek
- Aleksander Nowak
- Janusz Skalski
- Stanisław Skarbiński
- Anna Zarzycka

Prezes Związku Rzemiosła Polskiego Jerzy Bartnik wręczył rzemieślnicze odznaczenia nadane uchwałą Prezydium Zarządu Związku Rzemiosła Polskiego.

- Szablę im. Jana Kilińskiego dla Małopolskiego Cechu Rzemieślników i Przedsiębiorców Budowlanych odebrali: Starszy Cechu Janusza Chwajoł oraz Podstarsi Cechu Stanisław Knap i Jerzy Nenko.

- Platynowe Medale im. Jana Kilińskiego otrzymali: Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski i Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider

Platynowe, Złote i Srebrne Medale im. Jana Kilińskiego otrzymali:

- Danuta Imielska
- Tadeusz Trzaska
- Adam Nowak
- Artur Grzesikowski
- Andrzej Zychal
- Wiesław Gumula

Dokładnie 500 lat temu 10 maja 1512 r. rada miejska wydała spisany po łacinie statut i zezwoliła murarzom i kamieniarzom pracującym już w Krakowie lub pragnącym się tu osiedlić na założenie cechu. Motywy, które kierowały radą, są wyraźnie podane w dokumencie: fachowe umiejętności murarzy i kamieniarzy krakowskich, szkolenie adeptów sztuki budowlanej, uściślenie form organizacyjnych krakowskich zakładów budowlanych.

Obecnie Małopolski Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców Budowlanych, nawiązując do chlubnych tradycji rzemiosła średniowiecznego, pielęgnuje dobre dawne zwyczaje, czuwa nad rzetelnością wykonawstwa prac budowlanych, których podejmują się bracia cechowi, pielęgnuje dobre rozwiązania w działalności gospodarczej, stoi na straży etosu i etyki zawodowej swoich członków. Zaangażowanie tej cenionej organizacji w życie naszego miasta i jej ogromna rola w rozwoju przedsiębiorczości mają nieoceniony wpływ na dzisiejszy obraz Krakowa.

---

## SESJE RADY MIASTA KRAKOWA

### Burzliwie o historii w szkołach

**Za nami kolejna, 43. sesja Rady Miasta Krakowa. Najwięcej dyskusji wzbudziła rezolucja w sprawie nauczania historii w szkołach. Po wielowątkowej wymianie zdań – radni odrzucili ten projekt.** Podjęta natomiast została rezolucja w sprawie Szpitala Specjalistycznego im. Jana Pawła II oraz w sprawie ustanowienia 30 kwietnia Dniem Nowej Huty – Miasta Pracy i Walki – Pamięci i Solidarności. Pozostając przy tematyce Nowej Huty – radni podjęli również uchwałę w sprawie objęcia przez RMK honorowego patronatu nad projektem „Nowa Huta – miasto pracy i walki – pamięci i solidarności”.

Radni podjęli również uchwały w sprawie m.in.:

- zmian w uchwale z 2009 roku dotyczącej przyjęcia programu gospodarczego wspierania przedsiębiorczości w zakresie branż chronionych – poprzez dopisanie do niej kolejnych zawodów
- przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru „Błonia Krakowskie” oraz odstąpienie od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „zespołu sportowego na Błoniach Krakowskich”
- przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód”
- przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Cystersów”
- utworzenia Domu Pomocy Społecznej przy ul. Rozrywka 1
- zmian w budżecie Krakowa na 2012 rok
- zmian w opłatach za przejazdy komunikacją miejską ( opłata za jazdę bez ważnego biletu zmieniła się ze 105 na 120 zł. Dodatkowo jeśli opłata ta nie zostanie uregulowana w ciągu 7 dni – wzrośnie do 240 zł).
- ustalenia kierunków działania dla prezydenta dotyczących przygotowania zmiany kryteriów naboru do przedszkoli samorządowych
- ustalenia kierunków działania dla prezydenta dotyczących przygotowania konkursu, którego celem jest wyłonienie organizacji pożytku publicznego świadczącej usługi w postaci porad prawnych w siedzibach dzielnic
- przyznanie srebrnego Medalu Cracoviae Merenti dal Arki Pana – parafii Matki Bożej Królowej Polski w Krakowie

- projekt zmiany statutu Krakowa

## Z POSIEDZEŃ KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA

### **Strategicznie o turystyce**

**Posiedzenie Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa poświęcone było omówieniu Strategii Rozwoju Turystyki w Krakowie na lata 2006–2013 i informacji monitoringu ruchu i gospodarki turystycznej.** Komisja zawnioskowała do Prezydenta Miasta Krakowa o powołanie Międzywydziałowego Zespołu ds. przygotowania Strategii Rozwoju i Promocji Turystycznej Miasta Krakowa na lata 2013-2015.

### **O przedszkolakach i sześciolatkach w szkołach**

**Komisja Edukacji zapoznała się z wynikami pierwszego etapu rekrutacji do samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych na rok szkolny 2012/2013** oraz zasadami rekrutacji, jak również z zebranymi przez Wydział Edukacji wynikami ankiety skierowanej do rodziców sześciolatków, którzy w trwającym roku szkolnym rozpoczęli naukę w klasach pierwszych.

Ponadto komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie nadania statutów Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 1 al. Kijowska 3, Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 2 ul. Lipińskiego 2, Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 3 ul. Strąkowa 3a, Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 4 ul. Żabia 20, Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 os. Słoneczne 12 w Krakowie wg druku nr 689 oraz projekt uchwały w sprawie wyłączenia niektórych szkół ponadgimnazjalnych w Krakowie, wchodzących w skład zespołów szkół i likwidacji tych szkół poprzez stopniowe wygaszanie oraz przekształcenia zasadniczych szkół zawodowych wg druku nr 699.

Komisja wystąpiła także z wnioskiem do Prezydenta Miasta Krakowa o przedłużenie możliwości funkcjonowania Przedszkola nr 114 w związku z faktem, że nieruchomość przy

ul. Stradomskiej 12-14 nie została sprzedana w wyniku drugiego przetargu w dniu 24 kwietnia 2012 r.

### **Zmiana przeznaczenia rezerwy celowej**

**Komisja Budżetowa zaopiniowała 9 projektów uchwał przewidzianych w porządku obrad sesji Rady Miasta Krakowa – w tym pięć projektów dotyczących zmian w budżecie miasta Krakowa na rok 2012 oraz projekt zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2011-2033.** Zaproponowane przez Prezydenta Miasta zmiany nie wywołały dyskusji na posiedzeniu komisji. Wszystkie projekty zaopiniowano pozytywnie.

Komisja zaopiniowała również pozytywnie projekt zarządzenia Prezydenta Miasta w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2012 dotyczący zmiany przeznaczenia rezerwy celowej na zadania z zakresu zarządzania kryzysowego. Komisja rozpatrzyła także pięć wniosków dotyczących wydania opinii w sprawie możliwości podjęcia indywidualnych uchwał w sprawie sprzedaży lokali mieszkalnych w trybie bezprzetargowym na preferencyjnych zasadach z zastosowaniem bonifikaty na rzecz najemców.

### **Wsparcie dla doświadczonych przez los**

**Tym razem posiedzenie Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa było wyjazdowe - radni gościli w Domu Pomocy Społecznej dla Dzieci Głęboko Upośledzonych w Krakowie przy ul. Ulanów 25, prowadzonym przez Fundację.**

Członkowie Komisji wizytowali oddany do użytku w roku 2005 pierwszy pawilon DPS prowadzonym przez Fundację dla Dzieci, Młodzieży i Dorosłych Niepełnosprawnych Intelktualnie oraz zapoznali się z postępami prac budowy następnego pawilonu, który zostanie przeznaczony na Dom Pomocy Społecznej dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej intelektualnie. Fundacja od 1992 r. opiekuje się dziećmi i młodzieżą niepełnosprawną intelektualnie, z towarzyszącymi licznymi schorzeniami somatycznymi takimi jak: porażenie mózgowie, padaczka, niedosłuch, niedowidzenie itp.

Dzięki wysiłkowi i ofiarności wielu osób i instytucji został zbudowany ośrodek, w którym pensjonariusze mają nie tylko pomieszczenia o najwyższym standardzie, w pełni przystosowane dla potrzeb niepełnosprawnych, doskonałe warunki do rehabilitacji i leczenia, wykwalifikowaną kadrę medyczną, opiekunów, fizjoterapeutów i instruktorów terapii

---

zajęciowej, ale przede wszystkim mają stworzony dom, w którym będą szczęśliwe, bezpieczne i radosne. DPS przy ul. Ułanów udziela wsparcia dzieciom i młodzieży niepełnosprawnej intelektualnie poprzez podejmowanie specjalistycznych, profesjonalnych działań z zakresu pomocy społecznej i integracji oraz ułatwiania dostępu do edukacji. Zadania te realizowane są poprzez:

- prowadzenie Środowiskowego Domu Samopomocy Społecznej (pobyt dzienny) w ramach którego prowadzone są zajęcia warsztatowe i usamodzielniające. Dzieci mają zapewnioną opiekę terapeutów, pedagoga i psychologa. Otrzymują ciepły posiłek
- prowadzenie Domu Pomocy Społecznej (pobyt stacjonarny, całodobowy)
- prowadzenie Zespołu Szkół Specjalnych obejmującego Szkołę Podstawową Specjalną i Gimnazjum Specjalne.
- prowadzenie rehabilitacji leczniczej i zachowawczej oraz terapii psychologicznej i pedagogicznej.

Ponadto komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przypadających według algorytmu w 2012 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków.

## **Z radnymi o odpadach**

### **Poniedziałkowe - wyjazdowe posiedzenie Komisji Infrastruktury w całości poświęcone było gospodarce odpadami komunalnymi.**

Punktem kulminacyjnym wizyty było zwiedzanie Centrum Ekologicznego Barycz, gdzie radni na własne oczy przekonali się, jaką drogę przebywają śmieci, zanim z pojemnika-dzwonu lub kolorowego worka trafią, już w postaci sprasowanej paczki - do magazynu. Radni mieli również okazję zobaczyć jak wygląda nowoczesne składowisko odpadów. Następnie zwiedzono kompleks obiektów MPO przy ulicy Nowohuckiej: zakład przetwarzania odpadów wielkogabarytowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zbiorczy punkt gromadzenia odpadów - lamusowni, czyli pierwszego w Krakowie centrum recyklingu. Każdy mieszkaniec Krakowa może oddać tutaj najbardziej kłopotliwe śmieci, w tym odpady wielkogabarytowe, zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne, opony, puszki po farbach, świetlówki, oleje, akumulatory.

---



W drugiej części posiedzenia Henryk Kultys – prezes MPO przedstawił założenia dotyczące zmiany ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, która weszła w życie 1 stycznia 2012 roku.

Ponadto komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie ustanowienia uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji miejskiej w Krakowie dla wolontariuszy uczestniczących w Turnieju UEFA EURO 2012.

### **Głównie o planach**

**Posiedzenie komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska poświęcone było przede wszystkim opiniowaniu projektów uchwał Rady Miasta Krakowa, które będą rozpatrywane na najbliższej sesji Rady Miasta.** Komisja m.in. pozytywnie zaopiniowała projekty uchwał w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Wola Justowska - Modrzewiowa"; w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Wola Justowska - Sarnie Uroczysko" oraz przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Małe Błonia".

Ponadto komisja pozytywnie z uwagami zaopiniowała projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Park Zakrzówek”.

### **Dostosować oświetlenie**

**Podczas posiedzenia Komisji Praworządności jej członkowie zapoznali się ze sprawozdaniem z działalności policji za 2011 rok.** Sprawozdanie przedstawił mł. insp. Bogdan Syrek - zastępca Komendanta Miejskiego Policji w Krakowie.

Komisja ponadto podjęła wniosek do Prezydenta Miasta Krakowa o dostosowanie czasu oświetlenia ulicznego od zmierzchu do świtu.

### **Kraków dla biznesu**

**Posiedzenie Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej poświęcone było tematowi: "Kraków dla biznesu - strefy gospodarcze wzmacniają potencjał Krakowa".**

W posiedzeniu uczestniczyli przedstawiciele Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta, Zarządu

---

Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie oraz Biura Funduszy Europejskich. W wyniku spotkania Członkowie Komisji podjęli wniosek dotyczący korekty harmonogramu Projektu w sprawie przygotowaniu koncepcyjnego dla przyszłych terenów inwestycyjnych w Nowej Hucie.

## POD PATRONATEM PRZEWODNICZĄCEGO

**17 maja, w czwartek w Sali Fontany Muzeum Historycznego Miasta Krakowa odbędzie się seminarium współorganizowane przez Stowarzyszenie na Rzecz Wolnego Handlu.** Jego głównym celem będzie pokazanie niezagospodarowanych obszarów współpracy gospodarczej pomiędzy Polską a Tajlandią, poprzez propagowanie wiedzy na temat kamieni szlachetnych i inwestycji w tym zakresie. Jedną z najważniejszych gałęzi przemysłu tajskiego to właśnie handel kamieniami szlachetnymi. Najlepsi na świecie specjaliści opowiedzą o tym, jak się pozyskuje, rozpoznaje i certyfikuje kamienie szlachetne, a także poznać odpowiednie strategie inwestowania. Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider objął to wydarzenie honorowym patronatem.

## DYŻURY RADNYCH

**15 maja – wtorek**

► **Rafał Komarewicz** – godz. 15.30 – 16.30, siedziba Rady i Zarządu Dzielnicy VIII Dębniki, 30-322 Kraków, ul. Praska 52, tel. 12 267-03-03

## WARTO WIEDZIEĆ

**Harmonogram sesji Rady Miasta Krakowa na rok 2012:**

- 16 maja

- 30 maja
- 13 czerwca
- 27 czerwca
- 11 lipca
- 29 sierpnia
- 12 września
- 26 września
- 10 października
- 24 października
- 7 listopada
- 21 listopada
- 5 grudnia
- 19 grudnia

---

Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa  
tel. 12 61 61 249, 0501148454, fax. 12 61 61 702,  
e-mail: [magdalena.bartlewicz@um.krakow.pl](mailto:magdalena.bartlewicz@um.krakow.pl)

---